



לוח תשפ"א

# JEVREJSKI KALENDAR

ZA GODINU  
5781.

OD STVARANJA SVETA  
KOJA ODGOVARA GRAĐANSKOJ GODINI

OD SUBOTE 19. SEPTEMBRA 2020.  
DO PONEDELJKA 6. SEPTEMBRA 2021.

Pripremio Isak Asiel, rabin

IZDANJE SAVEZA JEVREJSKIH OPŠTINA SRBIJE  
BEOGRAD, KNEGINJE LJUBICE 14



## 5781. - תשפ"א

Godina 5781. je prosta godina od 12 meseci, 50 subota i 353 dana. To je peta godina 305. lunarnog (mesečevog) kruga od po 19 godina (*mahzor katan*) i trinaesta godina 207 solarnog (sunčevog) kruga od po 28 godina (*mahzor gadol*), računajući po predanju od stvaranja sveta.

U 5781. godini meseci hešvan i kislev imaju 29 dana. Zato se ova godina naziva nepotpunom godinom (*hasera*). To je šesta godina subotnjeg ciklusa od sedam godina (*šemita*), 1951. godina od razrušenja našeg Svetog Hrama (*Bet Amikdaš*), 73. godina od ustanovljenja Države Izrael i 54. godina od oslobođenja Jerusalima.

Godina 5781. počinje u subotu 19. septembra 2020. godine, a završava se u ponedeljak 6. septembra 2021. godine.

### **Napomena:**

Vreme paljenja subotnjih sveća (*nerot Šabat*), u ovom kalendaru je izračunato za Jerusalem, Beograd, Novi Sad, Suboticu, Zrenjanin i Niš. Vreme paljenja sveća (*adlakat nerot*) je određeno na 18 minuta pre zalaska Sunca (za Jerusalem 40 minuta), a izlazak Šabata (*avdala*) na 42 minuta posle zalaska Sunca.

Letnje računanje vremena završava se poslednje nedelje oktobra tako što se kazaljke na satu pomeru za jedan sat unazad.

Napominjemo da se poslednje nedelje marta prelazi na letnje računanje vremena tako što se kazaljke na satu pomere za jedan sat unapred.

**PRAZNICI I POSTOVI  
U 5781 – 2020/2021. GODINI**

**2020**

- ROŠ AŠANA 5781:** subota 19. septembar i  
nedelja 20. septembar  
**COM GEDALJA:** post, ponedeljak 21. septembar  
**JOM AKIPURIM:** ponedeljak 28. septembar  
**SUKOT:** subota 3. oktobar i nedelja 4. oktobar  
**OŠANA RABA:** petak 9. oktobar  
**ŠEMINI ACERET:** subota 10. oktobar  
**SIMHAT TORA:** nedelja 11. oktobar  
**HANUKA:** od petka 11. decembra do  
petka 18. decembra  
**ASARA BETEVET:** post, petak 25. decembarr

**2021.**

- HAMIŠA ASAR BIŠVAT:** četvrtak 28. januar  
**COM ESTER:** Esterin post, četvrtak 25. februar  
**PURIM:** petak 26. februar  
**ŠUŠAN PURIM:** subota 27. februar  
**PESAH:** od nedelje 28. marta do nedelje 4. aprila  
**JOM AŠOA:** četvrtak 8. april  
**JOM AZIKARON:** sreda 14. april  
**JOM AACMAUT:** četvrtak 15. april  
**LAG BAOMER:** petak 30. april  
**JOM JERUŠALAJIM:** ponedeljak 10. maj  
**ŠAVUOT:** ponedeljak 17. maj i utorak 18. maj  
**ŠIVA ASAR BETAMUZ:** post, nedelja 27. jun  
**TIŠA BEAV:** nedelja 18. jul  
**ROŠ AŠANA 5782:** utorak 7. septembar i  
sreda 8. septembar

**PRAZNICI I POSTOVI**  
**U 5782 - 2021/2022. GODINI**

**2021**

**ROŠ AŠANA 5782:** utorak 7. septembar i  
sreda 8. septembar  
**COM GEDALJA:** post, četvrtak 9. septembar  
**JOM AKIPURIM:** četvrtak 16. septembar  
**SUKOT:** utorak 21. septembar i sreda 22. septembar  
**OŠANA RABA:** ponedeljak 27. septembar  
**ŠEMINI ACERET:** utorak 28. septembar  
**SIMHAT TORA:** sreda 29. septembar  
**HANUKA:** od ponedeljka 29. novembra do  
ponedeljka 6. decembra  
**ASARA BETEVET:** post, utorak 14. decembar

**2022.**

**HAMIŠA ASAR BIŠVAT:** ponedeljak 17. januar  
**COM ESTER:** Esterin post, sreda 16. mart  
**PURIM:** četvrtak 17. mart  
**ŠUŠAN PURIM:** petak 18. mart  
**PESAH:** od subote 16. aprila do subote 23. aprila  
**JOM AŠOA:** četvrtak 28. april  
**JOM AZIKARON:** sreda 4. maj  
**JOM AACMAUT:** četvrtak 5. maj  
**LAG BAOMER:** četvrtak 19. maj  
**JOM JERUŠALAJIM:** nedelja 29. maj  
**ŠAVUOT:** nedelja 5. jun i ponedeljak 6. jun  
**ŠIVA ASAR BETAMUZ:** post, nedelja 17. jul  
**TIŠA BEAV:** nedelja 7. avgust  
**ROŠ AŠANA 5782:** ponedeljak 26. septembar i  
utorak 27. septembar

## LEGENDA

Tora se sastoji od pet knjiga:

1. Postanje	Berešit	בראשית
2. Izlazak	Šemot	שמות
3. Knjiga Levitska	Vajikra	ויקרא
4. Brojevi	Bemidbar	במדבר
5. Ponovljeni zakon	Devarim	דברים

Proroci (*Neviim*) se sastoje od osam knjiga:

1. Isus Navin	Jeošua	יהושע
2. Sudije	Šofetim	שופטים
3. Samuilo (1&2)	Šemuel (1&2)	שמואל
4. Carevi (1&2)	Melahim (1&2)	מלכים
5. Isaija	Ješajau	ישעיהו
6. Jeremija	Jirmejau	ירמיהו
7. Jezekilj	Jehezkel	יחזקאל
8. Dvanaestorica	Tere asar	תרי עשר

Dvanaest malih proroka su:

1. Osija	Ošea	הושע
2. Joil	Joel	יואל
3. Amos	Amos	עמוס
4. Avdija	Ovadja	עובדיה
5. Jona	Jona	יונה
6. Mihej	Miha	מיכה
7. Naum	Nahum	נחום
8. Avakum	Havakuk	חבקוק
9. Sofonije	Cefanja	צפניה
10. Agej	Hagaj	חגי
11. Zaharije	Zeharja	זכריה
12. Malahije	Malahi	מלאכי

Spisi (*Ketuvim*) se sastoje od jedanaest knjiga:

1. Psalmi	Teilim	תהלים
2. Priče Solomonove	Mišle	משלי
3. Jov	Ijov	איוב
4. Pisma nad pesmama	Šir aširim	שיר השירים
5. Rut	Rut	רות
6. Plač Jeremijin	Eha	איכה
7. Knjiga Propovednikova	Koelet	קהלת
8. Jestira	Ester	אסתר
9. Danilo	Daniel	דניאל
10. Jezdra i Nemija	Ezra Nehemja	עזרא נחמיה
11. Dnevnici (1&2)	Divre ajamim	דברי הימים

**Napomena:** Sva poglavlja i stihovi koji se odnose na *paraša* i *aftara* označeni su prema numeraciji TANAH, tj. hebrejske Biblije i mogu se razlikovati od hrišćanskih prevoda Biblije.



שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה | אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך

ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו

הדברים האלה אשר אנכי מצוין היום

על לבבך: ושננתם לבניך ודברת בם

בשבתיך בביתך ובלכתך בדרך

ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות

על ירך והיו לטטפת בין עיניך:

וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך:

ŠEMA JISRAEL ADONAJ ELOENU ADONAJ EHAD!

BARUH ŠEM KEVOD MALHUTO LEOLAM VAED.

VEAAVTA ET ADONAJ ELOEHA, BEHOL LEVAVEHA, UVHOL NAFŠEHA, UVHOL MEODEHA. VEAUJ ADEVARIM AELE, AŠER ANOHI MECAVEHA AJOM, AL LEVAVEHA. VEŠINANTAM LEVANEHA, VEDIBARTA BAM, BEŠIVTEHA BEVETEHA, UVLEHTEHA VADEREH, UVŠOHBEHA UVKUMEHA. UKŠARTAM LEOT AL JADEHA, VEAUJ LETOTAFOT BEN ENEHA. UHTAVTAM AL MEZUZOT BETEHA UVIŠAREHA.

ČUJ, IZRAELE, GOSPOD JE BOG NAŠ, GOSPOD JE JEDAN JEDINI

**U sebi: Blagosloveno da je Ime Njegovo, veličanstvo kraljevstva Njegovog doveka je.**

Ljubi Gospoda Boga svog, svim srcem svojim, svom dušom svojom, svom snagom svojom. I neka ove reči koje ti Ja danas zapovedam budu na srcu tvom. I usadi ih sinovima svojim, i govori o njima kada sediš u kući svojoj, i kada putem hodiš, i kada ležeš i kada ustaješ. I veži ih sebi kao znak na ruku, i neka ti budu kao počeonik među očima. I napiši ih na dovratnicima kuće svoje i kapija svojih.



# SEPTEMBER 2020

ELUL 5780 – TIŠRI 5781

אלול תש"פ – תשרי תשפ"א



# אלול

אני לדודי ודודי לי

I AM MY BELOVED'S AND MY BELOVED IS MINE



ההסתדרות הציונית העולמית  
 אגודת הציונים הכלליים בארצות  
 World Zionist Organization  
 אגודת הציונים הכלליים בארצות

011-644-385

www.wzo.org.il

SEPTEMBAR 2020

אלול תש"פ – תשרי תשפ"א

ELUL 5780 – TIŠRI 5781


NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
		1 12 elul	2 13 elul	3 14 elul	4 15 elul  EREV ŠABAT	5 16 elul  KI TAVO
6 17 elul	7 18 elul	8 19 elul	9 20 elul	10 21 elul	11 22 elul  EREV ŠABAT	12 23 elul  NICAVIM VAJELEH SELIHOT AŠKENAZI
13 24 elul	14 25 elul  STVOREN SVET	15 26 elul	16 27 elul	17 28 elul	18 29 elul  EREV ROŠ AŠANA	19 1 tišri  ROŠ AŠANA I


20	2 tišri	21	3 tišri	22	4 tišri	23	5 tišri	24	6 tišri	25	7 tišri	26	8 tišri
	ROŠ AŠANA II		COM GFDALIA								EREV ŠABAT		AAZINU ŠABAT ŠUVA
27	9 tišri	28	10 tišri	29	11 tišri	30	12 tišri						
	 EREV JOM KIPUR		JOM KIPUR										

## PALJENJE SVEČA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

SEPTEMBAR	4	11	18	25	5	12	19	26
JERUSALIM	18:19	18:10	18:01	17:51	19:35	19:25	19:16	19:07
BEOGRAD	18:51	18:38	18:25	18:11	19:52	19:38	19:25	19:11
NOVI SAD	18:54	18:41	18:27	18:14	19:56	19:42	19:28	19:14
SUBOTICA	18:56	18:42	18:28	18:15	19:58	19:44	19:29	19:15
ZRENJANIN	18:52	18:39	18:25	18:12	19:54	19:40	19:26	19:12
NIŠ	18:44	18:31	18:19	18:06	19:44	19:31	19:18	19:05

NEDELJA 30		10
PONEDELJAK 31		11
UTORAK 1		12
SREDA 2		13
ČETVRTAK 3		14
PETAK 4	EREV ŠABAT	 15
ŠABAT 5	Parašat <b>KI TAVO</b> Tora: <i>Devarim</i> , 26:1 -29:8 Aftara: <b>Kumi ori</b> , <i>Ješajau</i> , 60:1-22	16

NEDELJA 6		17
PONEDELJAK 7		18
UTORAK 8		19
SREDA 9		20
ČETVRTAK 10		21
PETAK 11	EREV ŠABAT	 22
ŠABAT 12	Parašat <b>NICAVIM-VAJELEH</b> Tara: <i>Devarim</i> , 29:9-31:30 Aftara: <b>Sas asis badonaj, Ješajau</b> , 61:10-63:9 Selihot, Aškenazi	23

NEDELJA

13

24

PONEDELJAK

14

25

UTORAK

15

26

SREDA

16

27

ČETVRTAK

17

28

PETAK

18

EREV ROŠ AŠANA



29

ŠABAT


19

ROŠ AŠANA I dan

Tora: Berešit, 21:1-34, Bemidbar, 29:1-6

Aftara: Šemuel alef, 1:1-2:10

1

NEDELJA 20	<p style="text-align: center;"><b>ROŠ AŠANA II dan</b>  Tora: <i>Berešit</i>, 22:1-24, <i>Bemidbar</i>, 29:1-6  Aftara: <i>Jirmijau</i>, 31:1-19  Avdala 19:23</p>	2
PONEDELJAK 21	<p style="text-align: center;"><b>COM GEDALJA</b> (Pošt od 4:57 do 19:00)  Tora (<i>Šaharit &amp; Minha</i>): <i>Šemof</i>, 32:11-14; 34:1-10  Aftara (<i>Minha</i>, samo Aškenazim): <i>Ješajau</i>, 55:6-56:8</p>	3
UTORAK 22		4
SREDA 23		5
ČETVRTAK 24		6
PETAK 25	<b>EREV ŠABAT</b>	 7
ŠABAT 26	<p><b>ŠABAT ŠUVA</b>  Parašat <b>AAZINU</b>  Tora: <i>Devarim</i>, 32:1-52  Aftara: <b>Šuva Jisrael</b>, <i>Ošea</i>, 14:2-10;  <i>Miha</i>, 7:18-20; <i>Joel</i>, 2:11-26</p>	8

NEDELJA 27	<b>EREV JOM KIPUR</b> Paljenje sveća 18:08	 9
PONEDELJAK 28	<b>JOM KIPUR / MAZKIR</b> Tora (Šaharit): Vajikra, 16:1-34; Bemidbar, 29:7-11 Aftara (Šaharit): Ješajau, 57:14-58:14 Tora (Minha): Vajikra, 18:1-30 Aftara (Minha): Jona, Miha, 7:18-20 Avdala 19:07	10
UTORAK 29		11
SREDA 30		12
ČETVRTAK 1		13
PETAK 2	<b>EREV ŠABAT</b>	 14
ŠABAT 3	<b>SUKOT I dan</b> Tora: Vajikra, 22:26 – 23:44; Bemidbar, 29:12-16 Aftara: Zeharja, 14:1-21	15



# OKTOBAR 2020

## TIŠRI - HEŠVAN 5781

### תשרי - חשוון תשפ"א



# תשרי Tishrei

החגים של חשוון ושל תשרי הם חגים שבהם אנחנו מרגישים את הרוח של החגים ואת הרוח של החגים

החגים של חשוון ושל תשרי הם חגים שבהם אנחנו מרגישים את הרוח של החגים ואת הרוח של החגים



הארגון הציוני העולמי  
המרכז הציוני העולמי  
World Zionist Organization  
מבנה 4 ב' תל אביב 6100000




Tel: 03-52222000  
info@wzo.org.il

OKTOBAR 2020

תשרי – חשוון תשפ"א

TIŠRI – HEŠVAN 5781

18

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
				1 13 tišri	2 14 tišri  EREV SUKOT	3 15 tišri  SUKOT I
4 16 tišri  SUKOT II	5 17 tišri  HOI AMOED 1	6 18 tišri  HOI AMOED 2	7 19 tišri  HOI AMOED 3	8 20 tišri  HOI AMOED 4	9 21 tišri   OŠANA RABA EREV ŠEMINI ACERET	10 22 tišri  ŠEMINI ACERET
11 23 tišri  SIMCHAT TORA	12 24 tišri  ISRU HAG	13 25 tišri	14 26 tišri	15 27 tišri	16 28 tišri   EREV ŠABAT	17 29 tišri  BEREŠIT ŠABAT MEVARHIM

18	30 tišri	19	1 hešvan	20	2 hešvan	21	3 hešvan	22	4 hešvan	23	5 hešvan	24	6 hešvan
	ROŠ HODEŠ HEŠVAN 1		ROŠ HODEŠ HEŠVAN 2								EREV ŠABAT		NOAH
25	7 hešvan	26	8 hešvan	27	9 hešvan	28	10 hešvan	29	11 hešvan	30	12 hešvan	31	13 hešvan
											EREV ŠABAT		LEH LEHA

## PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

OKTOBAR	2	9	16	23	30	3	10	17	24	31
JERUSALIM	16:42	16:34	16:25	16:18	16:11	17:58	17:49	17:41	17:34	17:28
BEOGRAD	17:58	17:45	17:33	17:22	16:11	18:58	18:45	18:34	18:23	17:13
NOVI SAD	18:01	17:48	17:35	17:23	16:13	19:01	18:48	18:36	18:25	17:15
SUBOTICA	18:01	17:48	17:35	17:23	16:12	19:02	18:49	18:36	18:25	17:15
ZRENJANIN	17:58	17:45	17:33	17:21	16:10	18:59	18:46	18:34	18:23	17:12
NIŠ	17:53	17:41	17:29	17:18	16:08	18:52	18:40	18:29	18:18	17:09

NEDELJA 4	<p style="text-align: center;"><b>SUKOT II dan</b></p> <p>Tora: <i>Vajikra</i>, 22:26 – 23:44; <i>Bemidbar</i>, 29:12-16 Aftara: <i>Melahim alef</i>, 8:2-21</p>	16
PONEDELJAK 5	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED SUKOT I</b></p> <p>Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:17-22, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:17-25, Aškenazi</p>	17
UTORAK 6	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED SUKOT II</b></p> <p>Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:20-25, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:20-28, Aškenazi</p>	18
SREDA 7	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED SUKOT III</b></p> <p>Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:23-28, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:23-31, Aškenazi</p>	19
ČETVRTAK 8	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED SUKOT IV</b></p> <p>Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:26-31, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:26-34, Aškenazi</p>	20
PETAK 9	<p style="text-align: center;"><b>OŠANA RABA</b></p> <p>Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:29-34, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:26-34, Aškenazi</p> <p style="text-align: center;"><b>EREV ŠEMINI ACERET</b> <b>EREV ŠABAT</b></p>	<div style="text-align: center;">0 0    </div> 21
ŠABAT 10	<p style="text-align: center;"><b>ŠEMINI ACERET / JIZKOR</b></p> <p>Tora: <i>Devarim</i>, 14:22-16:17; <i>Bemidbar</i>, 29:35-30:1 Aftara: <i>Melahim alef</i>, 8:54-66</p> <p style="text-align: center;"><b>EREV SIMCHAT TORA</b></p>	22

**SIMHAT TORA**Tora: *Devarim*, 33:1-34:12; *Berešit*, 1:1-2:3;*Bemidbar*, 29:35-30:1Aftara: *Jeošua Bin Nun*, 1:1-9,

Sefardi, (1:1-18 Aškenazi)

Avdala 18:44

NEDELJA

11

23

PONEDELJAK

12

ISRU HAG

24

UTORAK

13

25

SREDA

14

26

ČETVRTAK

15

27

PETAK

16

EREV ŠABAT

28



ŠABAT

17

Parašat **BEREŠIT**Tora: *Berešit*, 1:1-6:8Aftara: **Vajomer la Jeonatan**, *Samuel alef*, 20:18-42*Sabat mevarhim* – *Jei racon*

29

NEDELJA 18	<b>ROŠ HODEŠ HEŠVAN</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
PONEDELJAK 19	<b>ROŠ HODEŠ HEŠVAN</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
UTORAK 20		2
SREDA 21		3
ČETVRTAK 22		4
PETAK 23	<b>EREV ŠABAT</b>	 5
ŠABAT 24	Parašat <b>NOAH</b> Tora: <i>Berešit</i> , 6:9-11:32 Aftara: <b>Rani akara</b> , <i>Ješajau</i> , 54:1-10, Sefardi (54:1-55:5, Aškenazi)	6

NEDELJA 25		7
PONEDELJAK 26		8
UTORAK 27		9
SREDA 28		10
ČETVRTAK 29		11
PETAK 30	EREV ŠABAT	 12
ŠABAT 31	Parašat <b>LEH LEHA</b> Tora: <i>Berešit</i> , 12:1-17:27 Aftara: <b>Lama lamar</b> , <i>Ješajau</i> , 40:27-41:16	13

NEDELJA 1		14
PONEDELJAK 2		15
UTORAK 3		16
SREDA 4		17
ČETVRTAK 5		18
PETAK 6	EREV ŠABAT	 29
ŠABAT 7	Parašat <b>VAJERA</b> Tora: Berešif, 18:1-22:24 Aftara: <b>Veiša ahat</b> , Melahim beš, 4:1-23; (4:1-37, Aškenazi)	20



NOVEMBAR 2020

HEŠVAN – KISLEV 5781

חשוון – כסלו תשפ"א



# Heshvan חשוון

מְשַׁיֵב הַרוּחַ וְיַמְרִיד הַגֶּשֶׁם

THE ONE WHO MAKES THE WIND BLOW, AND MAKES THE RAIN DESCEND






ההסתדרות הציונית העולמית  
הסתלקה לשירותים ומגורים בהמוניה  
World Zionist Organization  
מגורים ומתחמי מגורים ברחבי העולם

Tel. 072-2-4284004  
www.wizo.org.il

NOVEMBAR 2020

חשוון – כסלו תשפ"א

HEŠVAN – KISLEV 5781

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
1 14 hešvan	2 15 hešvan	3 16 hešvan	4 17 hešvan	5 18 hešvan	6 19 hešvan  EREV ŠABAT	7 20 hešvan VAJERA
8 21 hešvan	9 22 hešvan KRISTALLNACHT	10 23 hešvan	11 24 hešvan	12 25 hešvan	13 26 hešvan  EREV ŠABAT	14 27 hešvan HAJE SARA ŠABAT MEVARHIM
15 28 hešvan	16 29 hešvan	17 1 kislev ROŠ HODEŠ KISLEV	18 2 kislev	19 3 kislev	20 4 kislev  EREV ŠABAT	21 5 kislev TOLEDOT


22	6 kislev	23	7 kislev	24	8 kislev	25	9 kislev	26	10 kislev	27	11 kislev	28	12 kislev
											EREV ŠABAT		VAJECE
29	13 kislev	30	14 kislev										

## PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

NOVEMBAR	6	13	20	27	7	14	21	28
JERUSALIM	16:05	16:00	15:57	15:55	17:22	17:18	17:16	17:14
BEOGRAD	16:01	15:53	15:47	15:42	17:04	16:57	16:52	16:48
NOVI SAD	16:03	15:55	15:48	15:43	17:06	16:59	16:53	16:50
SUBOTICA	16:02	15:53	15:46	15:41	17:05	16:58	16:52	16:48
ZRENJANIN	16:00	15:52	15:45	15:41	17:04	16:56	16:51	16:47
NIŠ	15:59	15:51	15:45	15:41	17:01	16:54	16:49	16:45

NEDELJA <b>8</b>		21
PONEDELJAK <b>9</b>	Kristallnacht (1938)	22
UTORAK <b>10</b>		23
SREDA <b>11</b>		24
ČETVRTAK <b>12</b>		25
PETAK <b>13</b>	<b>EREV ŠABAT</b>	 26
ŠABAT <b>14</b>	Parašat <b>HAJE SARA</b> Tora: <i>Berešit</i> , 23:1-25:18 Aftara: <b>Veameleh David zaken</b> , <i>Melahim alef</i> , 1:1-31 <i>Sabat mevarhim – Jei racon</i>	27

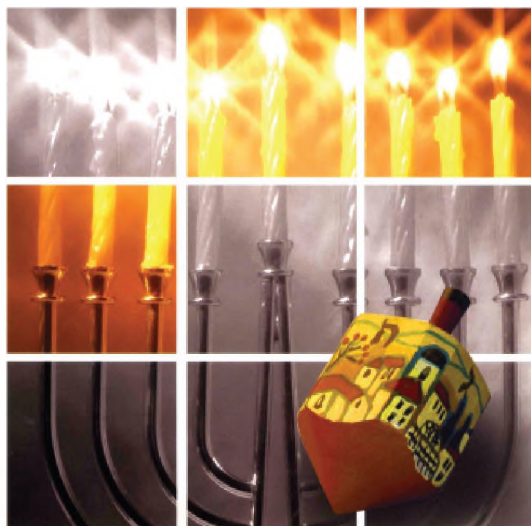
NEDELJA 15		28
PONEDELJAK 16		29
UTORAK 17	<b>ROŠ HODEŠ KISLEV</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
SREDA 18		2
ČETVRTAK 19		3
PETAK 20	<b>EREV ŠABAT</b>	 4
ŠABAT 21	Parašat <b>TOLEDOT</b> Tora: <i>Berešit</i> , 25:19-28:9 Aftara: <b>Masa devar Adonaj</b> , <i>Malahi</i> , 1:1-2:7	5

NEDELJA 22		6
PONEDELJAK 23		7
UTORAK 24		8
SREDA 25		9
ČETVRTAK 26		10
PETAK 27	EREV ŠABAT	 11
ŠABAT 28	Parašat <b>VAJECE</b> Tora: <i>Berešit</i> , 28:10-32:3 Aftara: <b>Veami teluim</b> , Ošea, 11:7-12:14 (12:13-14:10, Aškenazi)	12

# DECEMBER 2020

## KISLEV - TEVET 5781

### כסלו – טבת תשפ"א



# כסלו Kislev

על הניסים שעשית לאבותינו בימים הרב בנסך הזה

FOR THE MIRACLES YOU HAVE BROUGHT FOR OUR ANCESTORS IN THOSE DAYS, AT THIS TIME













ההסתדרות הציונית העולמית  
מחלקת לשרותים נחמ"ס ותפוצה  
World Zionist Organization  
Mifletza Ru Shalomot uTfuzat HaEzra

Tel: 072 4200 000  
www.wzo.org.il

DECEMBAR 2020

כסלו – טבת תשפ"א

KISLEV – TEVET 5781

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
		1 15 kislev	2 16 kislev	3 17 kislev	4 18 kislev	5 19 kislev
					 EREV ŠABAT	VAJIŠLAH
6 20 kislev	7 21 kislev	8 22 kislev	9 23 kislev	10 24 kislev  EREV HANIKA	11 25 kislev  HANIKA I EREV ŠABAT	12 26 kislev  VAJEŠEV HANIKA II ŠABAT MEVARHIM
13 27 kislev  HANUKA III	14 28 kislev  HANIKA IV	15 29 kislev  HANUKA V	16 1 tevet  ROŠ HODEŠ TEVET HANUKA VI	17 2 tevet  HANIKA VII	18 3 tevet  HANUKA VIII EREV ŠABAT	19 4 tevet MIKEC



20	5 tevet	21	6 tevet	22	7 tevet	23	8 tevet	24	9 tevet	25	10 tevet	26	11 tevet
										 ASARA BETEVET EREV ŠABAT			VAJIGAŠ
27	12 tevet	28	13 tevet	29	14 tevet	30	15 tevet	31	16 tevet				

## PALJENJE SVEČA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

DECEMBAR	4	11	18	25	5	12	19	26
JERUSALIM	15:54	15:55	15:58	16:01	17:14	17:16	17:18	17:22
BEOGRAD	15:39	15:38	15:40	15:44	16:46	16:46	16:48	16:52
NOVI SAD	15:40	15:40	15:41	15:45	16:48	16:48	16:50	16:54
SUBOTICA	15:38	15:37	15:39	15:42	16:46	16:46	16:48	16:52
ZRENJANIN	15:38	15:37	15:39	15:42	16:45	16:45	16:47	16:51
NIŠ	15:39	15:38	15:40	15:43	16:44	16:44	16:46	16:50

NEDELJA 29		13
PONEDELJAK 30		14
UTORAK 1		15
SREDA 2		16
ČETVRTAK 3		17
PETAK 4	EREV ŠABAT	18
ŠABAT 5	Parašat <b>VAJIŠLAH</b> Tora: <i>Berešif</i> , 32:4-36:43 Aftara: <b>Hazon Ovadja</b> , <i>Ovadja</i> , 1:1-21 Tefila: <i>Bareh alenu</i>	19



NEDELJA	6	20		
PONEDELJAK	7	21		
UTORAK	8	22		
SREDA	9	23		
	ČETVRTAK	EREV HANUKA	24	
	PETAK	<p><b>HANUKA I</b>  <i>Bemidbar, 6:22-7:17, (Aškenazi, 7:1-17)</i>  <b>EREV ŠABAT</b></p>		25
	ŠABAT	<p>Parašat <b>VAJEŠEV</b>  <b>HANUKA II</b>  <i>Tora: Berešit, 37:1-40:23; Bemidbar, 7:18-23, (7:18-29, Aškenazi)</i>  <i>Aftara: Rani vesimhi, Zeharja, 2:14-4:7</i>  <i>Sabat mevarhim – Jei racon</i></p>	26	



NEDELJA

13

HANUKA III

Tora: *Bemidbar*, 7:24-29, (7:24-35, Aškenazi)

27



PONEDELJAK

14

HANUKA IV

Tora: *Bemidbar*, 7:30-35, (7:30-41, Aškenazi)

28



UTORAK

15

HANUKA V

Tora: *Bemidbar*, 7:36-41, (7:36-47, Aškenazi)

29



SREDA

16

ROŠ HODEŠ TEVET

HANUKA VI

Tora: *Bemidbar*, 28:1-15; 7:42-47

1



ČETVRTAK

17

HANUKA VII

Tora: *Bemidbar*, 7:48-53

2

PETAK

18

HANUKA VIII

Tora: *Bemidbar*, 7:54-8:4

EREV ŠABAT



3

ŠABAT


19

Parašat MIKEC

Tora: *Berešit*, 41:1-44:17Aftara: **Vajikec Šelomo**, *Melahim alef*, 3:15-4:1

4

NEDELJA 20		5
PONEDELJAK 21		6
UTORAK 22		7
SREDA 23		8
ČETVRTAK 24		9
PETAK 25	<p><b>ASARA BETEVET</b> (Post od 5:39 do 16:29) Tora (Šaharit &amp; Minha): Šemot, 32:11-34; 34:1-10 Aftara: (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8</p> <p><b>EREV ŠABAT</b></p>	<p>0 0 10</p>
ŠABAT 26	<p>Parašat <b>VAJIGAŠ</b> Tora: Berešit, 44:18-47:27 Aftara: <b>Vajei devar Adonaj</b>, Jehezkel, 37:15-28</p>	11

NEDELJA 27		12
PONEDELJAK 28		13
UTORAK 29		14
SREDA 30		15
ČETVRTAK 31		16
PETAK 1	EREV ŠABAT	 17
ŠABAT 2	Parašat <b>VAJHI</b> Tora: Berešit, 47:28-50:26 Aftara <b>Vajikrevu jeme David</b> , Melahim alef, 2:1-12	18

**JANUAR 2020**

**TEVET - ŠEVAT 5781**

**טבת - שבט תשפ"א**



# טבת Tebeth

בחדש העברי הוא חודש טבת

IN THE TEVET MONTH, WHICH IS THE MONTH TEBETH






ההסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה ל-תחום תעשיית המזון  
World Zionist Organization  
Department of Food Industry and Nutrition

תל אביב-יפו  
Jerusalem

JANUAR 2021

טבת – שבט תשפ"א

TEVET – ŠEVAT 5781

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
					1 17 tevet  EREV ŠABAT	2 18 tevet  VAJHI
3 19 tevet	4 20 tevet	5 21 tevet	6 22 tevet	7 23 tevet	8 24 tevet  EREV ŠABAT	9 25 tevet  ŠEMOT ŠABAT MEFARHIM
10 26 tevet	11 27 tevet	12 28 tevet	13 29 tevet	14 1 ševat  ROŠ HODEŠ ŠEVAT	15 2 ševat  EREV ŠABAT	16 3 ševat  VAERA





17	4 ševat	18	5 ševat	19	6 ševat	20	7 ševat	21	8 ševat	22	9 ševat	23	10 ševat
											EREV ŠABAT		BO
24	11 ševat	25	12 ševat	26	13 ševat	27	14 ševat	28	15 ševat	29	16 ševat	30	17 ševat
30	18 ševat								TU BIŠVAT		EREV ŠABAT		BEŠALAH ŠABAT ŠIRA


## PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

JANUAR	1	8	15	22	29	2	9	16	23	30
JERUSALIM	16:06	16:11	16:17	16:24	16:30	17:27	17:32	17:37	17:43	17:49
BEOGRAD	15:49	15:56	16:05	16:14	16:24	16:58	17:04	17:12	17:21	17:29
NOVI SAD	15:50	15:58	16:06	16:15	16:25	16:59	17:06	17:14	17:22	17:31
SUBOTICA	15:48	15:55	16:04	16:13	16:23	16:58	17:05	17:13	17:21	17:31
ZRENJANIN	15:48	15:55	16:03	16:13	16:22	16:57	17:03	17:11	17:20	17:29
NIŠ	15:49	15:56	16:04	16:12	16:22	16:56	17:02	17:10	17:18	17:26


NEDELJA 3		19
PONEDELJAK 4		20
UTORAK 5		21
SREDA 6		22
ČETVRTAK 7		23
PETAK 8	EREV ŠABAT	 24
ŠABAT 9	Parašat ŠEMOT Tora: Šemot, 1:1-6:1 Aftara: <b>Divre Jirmijau</b> , Jirmijau, 1:1-2:3; (Aškenazi, Ješajau, 27:6-28:13; 29:22-23) Šabat mevarhim – Jei racon	25

NEDELJA 10		26
PONEDELJAK 11		27
UTORAK 12		28
SREDA 13		29
ČETVRTAK 14	<b>ROŠ HODEŠ ŠEVAT</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
PETAK 15	<b>EREV ŠABAT</b>	 2
ŠABAT 16	Parašat <b>VAERA</b> Tora: <i>Šemot</i> , 6:2-9:35 Aftara: <b>Ka amar Adonaj</b> , <i>Jehezkel</i> , 28:25-29:21	3

NEDELJA 17		4
PONEDELJAK 18		5
UTORAK 19		6
SREDA 20		7
ČETVRTAK 21		8
PETAK 22	EREV ŠABAT	 9
ŠABAT 23	Parašat <b>BO</b> Tora: Šemoš, 10:1-13:16 Aftara: <b>Adavaš ašer diber</b> , Jirmijau, 46:13-28	10

NEDELJA 24		11
PONEDELJAK 25		12
UTORAK 26		13
SREDA 27		14
ČETVRTAK 28	TU BIŠVAT	15
PETAK 29	EREV ŠABAT	16
ŠABAT 30	Parašat <b>BEŠALAH</b> <b>ŠABAT ŠIRA</b> Tara: Šemoj, 13:17-17:16 Aftara: Vatašar Devora, Šofetim, 5:1-31, (4:4-5:31, Aškenazi)	17



NEDELJA 31		18
PONEDELJAK 1		19
UTORAK 2		20
SREDA 3		21
ČETVRTAK 4		22
PETAK 5	EREV ŠABAT	 23
ŠABAT 6	<p>Parašat <b>JITRO</b>  Tora: Šemoš, 18:1-20:23  Aftara: <b>Bišnat mat ameleh Uzijau</b>, Ješajau, ó 1-13,  (ó:1-7:6; 9:5-6, Aškenazi)  Šabat mevarhim – Jei racon</p>	24

FEBRUAR 2021

ŠEVAT 5781

שבט תשפ"א



# shevat שבט

ארץ זבת חלב ודבש  
LAND OF MILK AND HONEY





הסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשרותים נותנים בחסות  
World Zionist Organization  
ארגון הציונים הכלליים העולמי

Tel. 04-6442000  
http://wzo.org.il

FEBRUAR 2021

שבט תשפ"א

ŠEVAT 5781

NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
	1 19 ševat	2 20 ševat	3 21 ševet	4 22 ševet	5 23 ševat	6 24 ševat  JITRO ŠABAT MEVARHIM
7 25 ševat	8 26 ševat	9 27 ševat	10 28 ševat	11 29 ševat	12 30 ševat  ROŠ HODEŠ ADAR 1 EREV ŠABAT 	13 1 adar  MIŠPATIM PARAŠAT ŠEKALIM ROŠ HODEŠ ADAR 2
14 2 adar	15 3 adar	16 4 adar	17 5 adar	18 6 adar	19 7 adar   EREV ŠABAT	20 8 adar  TERUMA PARAŠAT ZAHOR



21	9 adar	22	10 adar	23	11 adar	24	12 adar	25	13 adar	26	14 adar	27	15 adar
								TAANIT ESTER		 PURIM EREV ŠABAT		TECAVE ŠUŠAN PURIM	
28	16 adar												

PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

AVDALA – הבדלה

FEBRUAR

5

12

19

26

6

13

20

27

JERUSALIM  
BEOGRAD  
NOVI SAD  
SUBOTICA  
ZRENJANIN  
NIŠ

16:36  
16:34  
16:35  
16:34  
16:33  
16:31

16:43  
16:44  
16:45  
16:44  
16:43  
16:40

16:48  
16:53  
16:55  
16:55  
16:53  
16:50

16:54  
17:03  
17:05  
17:05  
17:03  
16:59


17:55  
17:39  
17:41  
17:40  
17:38  
17:35


18:01  
17:48  
17:50  
17:50  
17:48  
17:44

18:06  
17:57  
17:59  
17:59  
17:57  
17:52

18:11  
18:06  
18:09  
18:09  
18:06  
18:01

NEDELJA 7		25
PONEDELJAK 8		26
UTORAK 9		27
SREDA 10		28
ČETVRTAK 11		29
PETAK 12	<b>ROŠ HODEŠ ADAR</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 <b>EREV ŠABAT</b>	 30
ŠABAT 13	Parašat <b>MIŠPATIM</b> <b>ŠABAT ŠEKALIM</b> <b>ROŠ HODEŠ ADAR</b> Tora: <i>Šemot</i> , 21:1-24:18; 30:11-16; Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 Aftara: <b>Vajihrot Jeajada</b> , <i>Melahim bet</i> , 11:17-12:17, (12:1-17, Aškenazi)	1

NEDELJA <b>14</b>		2
PONEDELJAK <b>15</b>		3
UTORAK <b>16</b>		4
SREDA <b>17</b>		5
ČETVRTAK <b>18</b>		6
PETAK <b>19</b>	Umra Maše Rabenu <b>EREV ŠABAT</b>	 7
ŠABAT <b>20</b>	Parašat <b>TERUMA</b> <b>ŠABAT ZAHOR</b> Tara: Šemol, 25:1-27:19; Devarim, 25:17-19 Aftara: <b>Vajomer Šemuel</b> , Šemuel alef, 15:1-34, (15:2-34, Aškenazi)	8

NEDELJA 21		9
PONEDELJAK 22		10
UTORAK 23		11
SREDA 24		12
ČETVRTAK 25	<p><b>TAANIT ESTER</b> (Post od 4:56 do 17:43) Tora (Šaharil &amp; Minha): Šemot, 32:11-34; 34:1-10 Aftara: (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8</p> <p><b>EREV PURIM-MEGILAT ESTER</b></p>	13
PETAK 26	<p><b>PURIM</b> Tora: Šemot, 17:8-16, Megilat Ester</p> <p><b>EREV ŠABAT</b></p>	 14
ŠABAT 27	<p>Parašat <b>TECAVE</b> Tora: Šemot, 27:20-30:10 Aftara: <b>Ata ven adam</b>, Jehezkel, 43:10-27</p> <p><b>ŠUŠAN PURIM</b></p>	15

# MART 2021

## ADAR - NISAN 5781

### אדר – ניסן תשפ"א



# Adar אדר

המגילת אדר שפורסמה בשנת אדר  
BY THE RELEASE AT THE START OF ADAR






ההסתדרות הציונית העולמית  
תחלוקה לאירועים ראשיים בתחומים  
World Zionist Organization  
quarterly magazine, 2021, published in the Hebrew

Full text e-version  
www.wzo.org.il

MART 2021

אדר – ניסן תשפ"א

ADAR – NISAN 5781


NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
	1 17 adar	2 18 adar	3 19 adar	4 20 adar	5 21 adar  EREV ŠABAT	6 22 adar  KI TISA PARAŠAT PARA
7 23 adar	8 24 adar	9 25 adar	10 26 adar	11 27 adar	12 28 adar  EREV ŠABAT	13 29 adar  VAJAKEL PEKUDE PARAŠAT ŠEKALIM ŠABAT MEVARHIM
14 1 nisan  ROŠ HODEŠ NISAN	15 2 nisan	16 3 nisan	17 4 nisan	18 5 nisan	19 6 nisan  EREV ŠABAT	20 7 nisan  VAJIKRA

21	8 nisan	22	9 nisan	23	10 nisan	24	11 nisan	25	12 nisan	26	13 nisan	27	14 nisan
								POST PRVORODENIH		EREV ŠABAT		CAV ŠABAT AGADOL EREV PESAH SEDER I	
28	15 nisan	29	16 nisan	30	17 nisan	31	18 nisan						
	PESAH I SEDER II		PESAH II OMER I		HOL AMOED 1 OMER 2		HOL AMOED 2 OMER 3						


**PALJENJE SVEČA – הדלקת נרות**

**AVDALA – הבדלה**

<b>MART</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>13</b>	<b>20</b>	<b>27</b>
JERUSALIM	16:59	17:04	17:09	18:14	18:17	18:22	18:27	19:31
BEOGRAD	17:12	17:22	17:31	17:39	18:15	18:25	18:34	18:43
NOVI SAD	17:15	17:24	17:33	17:42	18:18	18:27	18:37	18:46
SUBOTICA	17:15	17:24	17:34	17:43	18:19	18:28	18:38	18:48
ZRENJANIN	17:12	17:22	17:31	17:40	18:16	18:25	18:34	18:44
NIŠ	17:08	17:16	17:25	17:33	18:10	18:18	18:27	18:35


NEDELJA 28		16
PONEDELJAK 1		17
UTORAK 2		18
SREDA 3		19
ČETVRTAK 4		20
PETAK 5	EREV ŠABAT	 21
ŠABAT 6	<p>Parašat <b>KI TISA</b>  <b>ŠABAT PARA</b>  Tora: Šemot, 30:11-34:35; Bemidbar, 19:1-22  Aftara: Vajei <b>devar Adonaj</b>, Jehezkel, 36:16-36,  (36:16-38, Aškenazi)</p>	22



NEDELJA 7		23
PONEDELJAK 8		24
UTORAK 9		25
SREDA 10		26
ČETVRTAK 11		27
PETAK 12	EREV ŠABAT	 28
ŠABAT 13	<p>Parašat <b>VAJAKEL-PEKUDE</b> <b>ŠABAT AHODEŠ</b> Tora: Šemof, 35:1-40:38; 12:1-20 Aftara: <b>Ka amar Adonaj</b>, Jehezkel, 45:18-46:15, (45:16-46:18, Aškenazi) <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i></p>	29

NEDELJA 14	<b>ROŠ HODEŠ NISAN</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
PONEDELJAK 15		2
UTORAK 16		3
SREDA 17		4
ČETVRTAK 18		5
PETAK 19	<b>EREV ŠABAT</b>	 6
ŠABAT 20	Parašat <b>VAJIKRA</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 1:1 – 5:26; Aftara: <b>Am zu jacarti</b> , <i>Ješajau</i> , 43:21-44:23	7

NEDELJA 21		8
PONEDELJAK 22		9
UTORAK 23		10
SREDA 24		11
ČETVRTAK 25	Post prvoađeniĥ (od 4:03 do 18:19)	12
PETAK 26	Bior ĥamec (spaljivanje ĥameca do 11:39) <b>EREV ŠABAT</b>	 13
ŠABAT 27	Parašat <b>CAV</b> <b>ŠABAT AGADOL</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 6:1-8:36 Aftara: <i>Veareva ladanaj</i> , <i>Malahi</i> , 3:4; 3:23 <b>EREV PESAH – Prvi Seder</b> Paljenje sveća 18:43	 14

NEDELJA 28	<p style="text-align: center;"><b>PESAH I</b></p> <p>Tora: Šemot, 12:21-51; Bemidbar, 28:16-25 Aftara: Jašua Bin Nun, 5:2-6:1; 6:27; (3:5-7; 5:2-6:1; 6:27, Aškenazi) <b>Drugi Seder</b> Paljenje sveća 19:44</p>	 15
PONEDELJAK 29	<p style="text-align: center;"><b>PESAH II</b></p> <p>Tora: Vajikra, 22:26-23:44; Bemidbar, 28:16-25 Aftara: Melahim bet, 23:1-9; 21-25 Avdala: 19:46 (Omer 1)</p>	16
UTORAK 30	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH I</b></p> <p>Tora: Šemot, 13:1-16; Bemidbar, 28:19-25 (Omer 2)</p>	17
SREDA 31	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH II</b></p> <p>Tora: Šemot, 22:24-23:19; Bemidbar, 28:19-25 (Omer 3)</p>	18
ČETVRTAK 1	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH III</b></p> <p>Tora: Šemot, 34:1-26; Bemidbar, 28:19-25 (Omer 4)</p>	19
PETAK 2	<p style="text-align: center;"><b>HOL AMOED PESAH IV</b></p> <p>Tora: Bemidbar, 9:1-14; 28:19-25 <b>EREV ŠABAT</b> (Omer 5)</p>	 20
ŠABAT 3	<p style="text-align: center;"><b>PESAH VII</b></p> <p>Tora: Šemot, 13:17-15:26; Bemidbar, 28:19-25 Aftara: Šemuel bet, 22:1-51 Paljenje sveća 19:55 (Omer 6)</p>	21

**APRIL 2021**

**NISAN – IJAR 5781**

**ניסן – אייר תשפ"א**



# ניסן Nissan

זו היא שקטתה. לאבותינו ולנו שלא אתה בלבד קצוד עלינו וסלודנו

הקלודנו בודו הוונבולו סודנו

None shall ever destroy us, but God always saves us from them



ההסתרות העיונית העולמית  
הסתוקה לשעומו יסוים :החוסה  
World Zionist Organization  
הסעס פו ו סו יק סעסוה לו סעסוה

TEL: 011-4820000  
www.wzo.org

APRIL 2021

ניסן – אייר תשפ"א

NISAN – IJAR 5781


NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
				1 19 nisan HOL AMOED 2 OMER 4	2 20 nisan HOL AMOED 3 OMER 5 EREV ŠABAT	3 21 nisan PESAH VII OMER 6
4 22 nisan PESAH VIII OMER 7	5 23 nisan ISRU HAG OMER 8	6 24 nisan OMER 9	7 25 nisan OMER 10	8 26 nisan JOM AŠOÄ OMER 11	9 27 nisan EREV ŠABAT OMER 12	10 28 nisan ŠEMINI ŠABAT MEVARHIM OMER 13
11 29 nisan OMER 14	12 30 nisan ROŠ HODEŠ IJAR 1 OMER 15	13 1 ijar ROŠ HODEŠ IJAR 2 OMER 16	14 2 ijar JOM AZIKARON OMER 17	15 3 ijar JOM AACMAUT OMER 18	16 4 ijar EREV ŠABAT OMER 19	17 5 ijar TAZRÄA - MECORA OMER 20

18	6 ijar	19	7 ijar	20	8 ijar	21	9 ijar	22	10 ijar	23	11 ijar	24	12 ijar
	OMER 21		OMER 22		OMER 23		OMER 24		OMER 25	 EREV ŠARAT OMER 26		AHARE MOT KEDOŠIM OMER 27	
25	13 ijar	26	14 ijar	27	15 ijar	28	16 ijar	29	17 ijar	30	18 ijar		
	OMER 28		PESAH ŠENI OMER 29		OMER 30		OMER 31		OMER 32	 LAG BAOMER EREV ŠARAT OMER 33			

## PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

APRIL	2	9	16	23	30	3	10	17	24	1 MAJ
JERUSALIM	18:19	18:23	18:28	18:33	18:38	19:36	19:41	19:47	19:52	19:58
BEOGRAD	18:48	18:57	19:06	19:15	19:23	19:52	20:02	20:12	20:21	20:31
NOVI SAD	18:51	19:00	19:09	19:18	19:27	19:56	20:05	20:15	20:25	20:36
SUBOTICA	18:53	19:02	19:11	19:20	19:30	19:58	20:08	20:18	20:29	20:39
ZRENJANIN	18:49	18:58	19:07	19:16	19:25	19:54	20:03	20:13	20:23	20:34
NIŠ	18:41	18:50	18:58	19:06	19:14	19:44	19:53	20:02	20:11	20:21

NEDELJA 4	<p style="text-align: center;"><b>PESAH VIII / JIZKOR</b>  Tora: <i>Devarim</i>, 14:22-16:17; <i>Bemidbar</i>, 28:19-25  Aftara: <i>Ješajau</i>, 10:32-12:6  Avdala: 19:54  (Omer 7)</p>	22
PONEDELJAK 5	ISRU HAG (Omer 8)	23
UTORAK 6	(Omer 9)	24
SREDA 7	(Omer 10)	25
ČETVRTAK 8	JOM AŠOA (Omer 11)	26
PETAK 9	EREV ŠABAT (Omer 12)	 27
ŠABAT 10	<p style="text-align: center;">Parašat <b>ŠEMINI</b>  Tora: <i>Vajikra</i>, 9:1-11:47  Aftara: <b>Vajasef ad David</b>, <i>Semuel bet</i>, 6:1-19,  (6:1-7:17, Aškenazi)  <i>Sabat mevarhim – Jei racon</i>  (Omer 13)</p>	28



NEDELJA 11	(Omer 14)	29
PONEDELJAK 12	<b>ROŠ HODEŠ IJAR</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 (Omer 15)	30
UTORAK 13	<b>ROŠ HODEŠ IJAR</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15 (Omer 16)	1
SREDA 14	<b>JOM AZIKARON</b> (Omer 17)	2
ČETVRTAK 15	<b>JOM AACMAUT</b> (Omer 18)	3
PETAK 16	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 19)	 4
ŠABAT 17	Parašat <b>TAZRIA – MECORA</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 12:1-15:33 Aftara <b>Ve'arba' anašim</b> , <i>Melahim bet</i> , 7:3-20 (Omer 20)	5

NEDELJA <b>18</b>	[Omer 21]	6
PONEDELJAK <b>19</b>	[Omer 22]	7
UTORAK <b>20</b>	[Omer 23]	8
SREDA <b>21</b>	[Omer 24]	9 
ČETVRTAK <b>22</b>	[Omer 25]	10 
PETAK <b>23</b>	<b>EREV ŠABAT</b> [Omer 26]	11 
ŠABAT <b>24</b>	Parašat <b>AHARE MOT – KEDOŠIM</b> Tora: <b>Vajikra</b> , 16:1-20:27 Aftara: <b>Vajei davor Adonaj, Jehezkel</b> , 20:2-20, (Amos, 9:7-15, Aškenazi) [Omer 27]	12

**MAJ 2021**

**IJAR - SIVAN 5781**

**אייר - סיון תשפ"א**



# אייר 2021

בין את מלכות ישראל האשירה עמדות הילדים

Between the State of Israel, the First Manifestation

of the Approach of their Responsibility



הסתדרות הציונית העולמית  
עולמית ליהודים ולתומכים בהם  
World Zionist Organization  
עולמית ליהודים ולתומכים בהם

ת.ד. 10000 ירושלים  
02-6708300


NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
						1 19 ijar  EMOR OMER 34
2 20 ijar  OMER 35	3 21 ijar  OMER 36	4 22 ijar  OMER 37	5 23 ijar  OMER 38	6 24 ijar  OMER 39	7 25 ijar  FREV ŠABAT OMER 40	8 26 ijar  BEAR BEHUKOTAJ ŠABAT MEVARHIM OMER 41
9 27 ijar  OMER 42	10 28 ijar  JOM IERUŠALAJM OMER 43	11 29 ijar  OMER 44	12 1 sivan  ROŠ HODEŠ SIVAN OMER 45	13 2 sivan  OMER 46	14 3 sivan  FREV ŠABAT OMER 47	15 4 sivan  BEMIDBAR OMER 48


16	5 sivan	17	6 sivan	18	7 sivan	19	8 sivan	20	9 sivan	21	10 sivan	22	11 sivan
	EREV ŠAVUOT OMER 49		ŠAVUOT I		ŠAVUOT II		ISRU HAG				EREV ŠABAT		NASO
23	12 sivan	24	13 sivan	25	14 sivan	26	15 sivan	27	16 sivan	28	17 sivan	29	18 sivan
30	19 sivan	31	20 sivan								EREV ŠABAT		BEALOTEH A


## PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

MAJ	7	14	21	28	8	15	22	29
JERUSALIM	18:43	18:48	18:52	18:57	20:03	20:09	20:14	20:19
BEOGRAD	19:32	19:40	19:48	19:55	20:41	20:51	21:00	21:08
NOVI SAD	19:36	19:44	19:52	19:59	20:46	20:56	21:05	21:13
SUBOTICA	19:39	19:47	19:55	20:03	20:50	21:00	21:10	21:19
ZRENJANIN	19:34	19:42	19:50	19:57	20:44	20:54	21:03	21:12
NIŠ	19:22	19:30	19:37	19:44	20:30	20:39	20:48	20:55

NEDELJA 25	(Omer 28)	13
PONEDELJAK 26	PESAH ŠENI (Omer 29)	14
UTORAK 27	(Omer 30)	15
SREDA 28	(Omer 31)	16
ČETVRTAK 29	(Omer 32)	17
PETAK 30	<b>LAG BAOMER EREV ŠABAT</b> (Omer 33)	 18
ŠABAT 1	Parašat <b>EMOR</b> Tora: Vajikra, 21:1-24:23 Aftara: <b>Veckoanim alevijim</b> , Jehezkel, 44:15-31 (Omer 34)	19

NEDELJA 2	(Omer 35)	20
PONEDELJAK 3	(Omer 36)	21
UTORAK 4	(Omer 37)	22
SREDA 5	(Omer 38)	23
ČETVRTAK 6	(Omer 39)	24
PETAK 7	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 40)	 25
ŠABAT 8	Parašat <b>BEAR – BEHUKOTAJ</b> Tora: Vajikra, 25:1-27:34 Aftara: <b>Adonaj uzi umauzi, Jirmejav, 16:19-17:14</b> Šabat mevarhim – Jei racon (Omer 41)	26

NEDELJA 9	(Omer 42)	27
PONEDELJAK 10	<b>JOM JERUŠALAJIM</b> (Omer 43)	28
UTORAK 11	(Omer 44)	29
SREDA 12	<b>ROŠ HODEŠ SIVAN</b> Tora: Bemidbar, 28:1-15 (Omer 45)	1
ČETVRTAK 13	(Omer 46)	2
PETAK 14	<b>EREV ŠABAT</b> (Omer 47)	 3
ŠABAT 15	Parašat <b>BEMIDBAR</b> Tora: Bemidbar, 1:1-4:20 Aftara: <b>Veaja mispar</b> , Ošea, 2:1-22 (Omer 48)	4



NEDELJA 16	<b>EREV ŠAVUOT I</b> Paljenje sveća 19:42 (Omer 49)	 5
PONEDELJAK 17	<p style="text-align: center;"><b>ŠAVUOT I</b></p> <p>Tora: <i>Šemot</i>, 19:1-20:23; <i>Bemidbar</i>, 28:26-31 Aftara: <i>Jehezkel</i>, 1:1-28; 3:12</p> <p style="text-align: center;"><b>EREV ŠAVUOT II</b></p> <p>Paljenje sveća 19:43</p>	 6
UTORAK 18	<p style="text-align: center;"><b>ŠAVUOT II / MAZKIR</b></p> <p>Tora: <i>Devarim</i>, 15:19-16:17; <i>Bemidbar</i>, 28:26-31 Aftara: <i>Havakuk</i>, 2:20-3:19; (3:1-19, Aškenazi) Avdala 20:55</p>	7
SREDA 19		8
ČETVRTAK 20		9
PETAK 21	<b>EREV ŠABAT</b>	 10
ŠABAT 22	<p style="text-align: center;">Parašat <b>NASO</b></p> <p>Tora: <i>Bemidbar</i>, 4:21-7:89 Aftara: <b>Vaji iš ehad</b>, <i>Šofetim</i>, 13:2-25</p>	11

NEDELJA 23		12
PONEDELJAK 24		13
UTORAK 25		14
SREDA 26		15
ČETVRTAK 27		16
PETAK 28	EREV ŠABAT	 17
ŠABAT 29	Parašat <b>BEAALOTEHA</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 8:1-12:16 Aftara: <b>Rani vesimhi</b> , <i>Zeharja</i> , 2:14-4:7	18

**JUN 2021**

**SIVAN - TAMUZ 5781**

**סיון – תמוז תשפ"א**



# סיון Sivan

וביום הבכורים בהקדיבכם מנחה חדשה לה' בשיבועתיכם

ON THE DAY OF THE FIRST FRUITS, WHEN YOU OFFER UP A NEW MEAL

OFFERING TO THE LORD, ON YOUR FESTIVAL OF WEEKS;






ההסתדרות הציונית העולמית  
ממלכה לשירותים חזניים בתל אביב  
World Zionist Organization  
DEPARTMENT FOR RELIGIOUS AFFAIRS IN THE DIASPORA


Tel. 972-0-4282200  
hh@wzo.org.il

JUN 2021

סיון – תמוז תשפ"א

SIVAN – TAMUZ 5781


NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
		1 21 sivan	2 22 sivan	3 23 sivan	4 24 sivan  EREV ŠABAT	5 25 sivan  ŠELAH IEHA ŠABAT MEVARHIM
6 26 sivan	7 27 sivan	8 28 sivan	9 29 sivan	10 30 sivan  ROŠ HODEŠ TAMUZ 1	11 1 tamuz  ROŠ HODEŠ TAMUZ 2 EREV ŠABAT 	12 2 tamuz  KORAH
13 3 tamuz	14 4 tamuz	15 5 tamuz	16 6 tamuz	17 7 tamuz	18 8 tamuz  EREV ŠABAT 	19 9 tamuz  HUKAT


20 10 tamuz	21 11 tamuz	22 12 tamuz	23 13 tamuz	24 14 tamuz	25 15 tamuz  EREV ŠABAT	26 16 tamuz BALAK
27 17 tamuz ŠIVA ASAR BETAMUZ	28 18 tamuz	29 19 tamuz	30 20 tamuz			

PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות

AVDALA – הבדלה

JUN	4	11	18	25	5	12	19	26
JERUSALIM	19:01	19:04	19:06	19:08	20:24	20:27	20:29	20:31
BEOGRAD	20:01	20:05	20:08	20:10	21:15	21:21	21:24	21:25
NOVI SAD	20:05	20:10	21:13	20:14	21:21	21:26	21:29	21:30
SUBOTICA	20:09	20:14	20:17	20:18	21:26	21:32	21:35	21:36
ZRENJANIN	20:03	20:08	20:11	20:12	21:19	21:24	21:27	21:28
NIŠ	19:50	19:54	19:57	19:58	21:02	21:07	21:10	21:11

NEDELJA 30		19
PONEDELJAK 31		20
UTORAK 1		21
SREDA 2		22
ČETVRTAK 3		23
PETAK 4	EREV ŠABAT	 24
ŠABAT 5	Parašat <b>ŠELAH LEHA</b> Tora: Bemidbar, 13:1-15:41 Aftara: <b>Vajišlah</b> Jeošua, Jeošua Bin Nun, 2:1-24 Šabat mevarhim – Jei racon	25

NEDELJA 6		26
PONEDELJAK 7		27
UTORAK 8		28
SREDA 9		29
ČETVRTAK 10	<b>ROŠ HODEŠ TAMUZ</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
PETAK 11	<b>ROŠ HODEŠ TAMUZ</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 16:1-18:32 <b>EREV ŠABAT</b>	 1
ŠABAT 12	Parašat <b>KORAH</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 16:1-18:32 Aftara: <b>Vajamer Semuel</b> , <i>Semuel alef</i> , 11:14-12:22	2

NEDELJA

13

3

PONEDELJAK

14

4

UTORAK

15

5

SREDA

16

6

ČETVRTAK

17

7

PETAK

18

EREV ŠABAT



8


ŠABAT


19

Parašat **HUKAT**Tora: *Bemidbar*, 19:1-22:1Aftara: **Vajiftah agiladi**, *Šofetim*, 11:1-33

9



NEDELJA 20		10
PONEDELJAK 21		11
UTORAK 22		12
SREDA 23		13
ČETVRTAK 24		14
PETAK 25	EREV ŠABAT	 15
ŠABAT 26	Parašat <b>BALAK</b> Tora: Bemidbar, 22:2-25:9 Aftara: <b>Veaja šeerit Jaakov, Miha</b> , 5:6-6:8	16

NEDELJA 27	<b>ŠIVA ASAR BETAMUZ</b> (Post od 2:47 do 20:57) Tora: (Šaharit & Minha): Šemoj, 32:11-14; 34:1-10 Aftara: (Minha, samo Aškenazim): Ješajau, 55:6-56:8	17
PONEDELJAK 28		18
UTORAK 29		29
SREDA 30		20
ČETVRTAK 1		21
PETAK 2	EREV ŠABAT	 22
ŠABAT 3	Parašat <b>PINEHAS</b> Tora: Bemidbar, 25:10-30:1 Aftara: <b>Divre Jirmijau</b> , Jirmijau, 1:1-2:3 Šabat mevarhim – Jei racon	23

**JUL 2021**

**TAMUZ – AV 5781**

**תמוז – אב תשפ"א**



# Tamuz תמוז

אם תרצו אין זו אגדה  
לא תראו את אבן שבתאי






הסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לענייני תנועת התנועה  
World Zionist Organization  
בנימין ז'בוטינסקי 10 ירושלים

תל: 052-5000000  
www.wzo.org.il

JUL 2021

תמוז – אב תשפ"א

TAMUZ – AV 5781


NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
				1 21 tamuz	2 22 tamuz  EREV ŠABAT	3 23 tamuz  PINEHAS ŠABAT MEVARHIM
4 24 tamuz	5 25 tamuz	6 26 tamuz	7 27 tamuz	8 28 tamuz  ŠIVA ASAR BETAMUZ	9 29 tamuz  EREV ŠABAT	10 1 av  MATOT – MASE ROŠ HODEŠ AV
11 2 av	12 3 av	13 4 av	14 5 av	15 6 av	16 7 av  EREV ŠABAT	17 8 av  DEVARIM ŠABAT HAZON


18	9 av	19	10 av	20	11 av	21	12 av	22	13 av	23	14 av	24	15 av
	TIŠA RE AV										EREV ŠABAT	VAETHANAN ŠABAT NAHAMII TU RE AV	
25	16 av	26	17 av	27	18 av	28	19 av	29	20 av	30	21 av	31	22 av
											EREV ŠABAT	EKEV	

## PALJENJE SVEČA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

JUL	2	9	16	23	30	3	10	17	24	31
JERUSALIM	19:08	19:07	19:05	18:01	18:57	20:30	20:29	20:26	20:22	20:16
BEOGRAD	20:09	20:07	20:02	19:56	19:48	21:23	21:20	21:14	21:06	20:56
NOVI SAD	20:13	20:11	20:06	20:00	19:52	21:28	21:25	21:19	21:11	21:01
SUBOTICA	20:18	20:15	20:10	20:04	19:56	21:34	21:30	21:24	21:15	21:05
ZRENJANIN	20:12	20:09	20:05	19:58	19:50	21:27	21:23	21:17	21:09	20:59
NIŠ	19:58	19:56	19:52	19:46	19:39	21:10	21:06	21:01	20:54	20:45


NEDELJA 4		24
PONEDELJAK 5		25
UTORAK 6		26
SREDA 7		27
ČETVRTAK 8		28
PETAK 9	EREV ŠABAT	 29
ŠABAT 10	Parašat <b>MATOT – MASE</b> <b>ROŠ HODEŠ AV</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 30:2-36:13; <i>Bemidbar</i> , 28:9-15 Aftara: <i>Šimu devar Adonaj</i> , <i>Jirmejav</i> , 2:4-28; 4:1-2; (2:4-28; 3:4; Aškenazi)	1

NEDELJA 11		2
PONEDELJAK 12		3
UTORAK 13		4
SREDA 14		5
ČETVRTAK 15		6
PETAK 16	EREV ŠABAT	 7
ŠABAT 17	Parašat <b>DEVARIM</b> <b>ŠABAT HAZON</b> Tora: <i>Devarim</i> , 1:1-3:22 Aftara: <b>Hazon Ješajau, Ješajau</b> , 1:1-27 <b>EREV TIŠA BEAV</b> <b>MEGILAT EHA</b> Post počinje u 20:19	8

NEDELJA 18	<p style="text-align: center;"><b>TIŠA BEAV</b></p> <p>Tora (<i>Saharit</i>): <i>Devarim</i>, 4:25-40; <i>Megilat Eha</i> Aftara: <i>Jirmijau</i>, 8:13-9:23</p> <p>Tora (<i>Minha</i>): <i>Šemot</i>, 32:11-14; 34:1-10 Aftara: <i>Ošea</i>, 14:2-10; <i>Miha</i>, 7:18-20; (<i>Ješajau</i>, 55:6-56:8, Aškenazi) Post se završava u 20:54</p>	9
PONEDELJAK 19		10
UTORAK 20		11
SREDA 21		12
ČETVRTAK 22		13
PETAK 23	EREV ŠABAT	 14
ŠABAT 24	<p>Parašat <b>VAETHANAN</b> <b>ŠABAT NAHAMU</b></p> <p>Tora: <i>Devarim</i>, 3:23-7:11 Aftara <b>Nahamu nahamu ami</b>, <i>Ješajau</i>, 40:1-26</p>	15



NEDELJA 25		16
PONEDELJAK 26		17
UTORAK 27		18
SREDA 28		19
ČETVRTAK 29		20
PETAK 30	EREV ŠABAT	 21
ŠABAT 31	Parašat <b>EKEV</b> Tora: <i>Devarim</i> , 7:12-11:25 Aftara: <b>Vatamer Cijon</b> , <i>Ješajau</i> , 49:14-51:3	22

NEDELJA 1		23
PONEDELJAK 2		24
UTORAK 3		25
SREDA 4		26
ČETVRTAK 5		27
PETAK 6	EREV ŠABAT	 28
ŠABAT 7	Parašat <b>REE</b> Tora: <i>Devarim</i> , 11:26-16:17 Aftara: <b>Anija saara</b> , <i>Ješajau</i> , 54:11-55:5 <i>Šabat mevarhim – Jei racon</i>	29

**AVGUST 2021**

AV – ELUL 5781

אב – אלול תשפ"א





**אב**

וליידישלים עירך ברחמים תשוב ונשכון בתוכה  
And to Jerusalem, Your City, may You return in compassion



הסתדרות הציונית העולמית  
המחלקה לשיירות סיוע בתנאים  
World Zionist Organization  
מחלקת סיוע לנתינים ופליטים

טלפקס: 03 692 972  
www.wizo.org.il

NEDELJA		PONEDELJAK		UTORAK		SREDA		ČETVRTAK		PETAK		ŠABAT	
1	23 av	2	24 av	3	25 av	4	26 av	5	27 av	6	28 av	7	29 av
												REE ŠABAT MEVARHIM	
8	30 av	9	1 elul	10	2 elul	11	3 elul	12	4 elul	13	5 elul	14	6 elul
ROŠ HODEŠ ELUL 1		ROŠ HODEŠ ELUL 2		SELIMOT SEFARDI						 EREV ŠABAT		ŠOFETIM	
15	7 elul	16	8 elul	17	9 elul	18	10 elul	19	11 elul	20	12 elul	21	13 elul
										 EREV ŠABAT		KI TECE	

22	14 elul	23	15 elul	24	16 elul	25	17 elul	26	18 elul	27	19 elul	28	20 elul
											EREV ŠABAT	KI TAVO SELIHOT AŠKEN AZI	
29	21 elul	30	22 elul	31	23 elul								

## PALJENJE SVEČA – הדלקת נרות

## AVDALA – הבדלה

## AVGUST

6

13

20

27

7

14

21

28

JERUSALIM

18:51

18:45

18:37

18:29

20:10

20:02

19:54

19:45

BEOGRAD

19:39

19:29

19:18

19:06

20:46

20:34

20:21

20:08

NOVI SAD

19:44

19:33

19:21

19:09

20:50

20:38

20:25

20:12

SUBOTICA

19:46

19:35

19:24

19:11

20:54

20:42

20:28

20:15

ZRENJANIN

19:41

19:31

19:19

19:07

20:48

20:36

20:23

20:10

NIS

19:30

19:20

19:10


18:58


20:35

20:24

20:12

19:59

NEDELJA 8	<b>ROŠ HODEŠ ELUL</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	30
PONEDELJAK 9	<b>ROŠ HODEŠ ELUL</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 28:1-15	1
UTORAK 10		2
SREDA 11		3
ČETVRTAK 12		4
PETAK 13	<b>EREV ŠABAT</b>	 5
ŠABAT 14	Parašat <b>ŠOFETIM</b> Tora: <i>Devarim</i> , 16:18-21:9 Aftara: <b>Anahi anahi</b> , <i>Ješajau</i> , 51:12-52:12	6

NEDELJA 15		7
PONEDELJAK 16		8
UTORAK 17		9
SREDA 18		10
ČETVRTAK 19		11
PETAK 20	EREV ŠABAT	 12
ŠABAT 21	Parašat <b>KI TECE</b> Tora: <i>Devarim</i> , 21:10-25:19 Aftara: <b>Roni akava</b> , <i>Ješajau</i> , 54:1-10	13

NEDELJA 22		14
PONEDELJAK 23		15
UTORAK 24		16
SREDA 25		17
ČETVRTAK 26		18
PETAK 27	EREV ŠABAT	 19
ŠABAT 28	Parašat <b>KI TAVO</b> Tora: <i>Devarim</i> , 26:1-29:8 Aftara: <b>Kumi ori</b> , <i>Ješajau</i> , 60:1-22 Selihot Aškenazi	20



SEPTEMBER 2021

ELUL 5781 - TIŠRI 5782

אלול תשפ"א – תשרי תשפ"ב



# אלול








אני לדודי דודי לו

I AM MY BELOVED'S AND MY BELOVED IS MINE



ההסתדרות הציונית העולמית  
 מחולקת לאזורים: ארצות הברית, אסיה  
 World Zionist Organization  
 ארגון הציונים הכלליים

1000 877 877 877  
 (00972) 052-8778777


NEDELJA	PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	ŠABAT
			1 24 elul	2 25 elul	3 26 elul	4 27 elul
				STVOREN SVET 	EREV ŠABAT 	NICAVIM
5 28 elul	6 29 elul EREV ROŠ AŠANA 	7 1 tišri ROŠ AŠANA I 	8 2 tišri ROŠ AŠANA II	9 3 tišri COM GEDALJA	10 4 tišri EREV ŠABAT 	11 5 tišri VAJELEH ŠABAT ŠUVA
12 6 tišri	13 7 tišri	14 8 tišri	15 9 tišri EREV JOM KIPUR 	16 10 tišri JOM KIPUR	17 11 tišri EREV ŠABAT 	18 12 tišri AAZINU

19	13 tišri	20	14 tišri	21	15 tišri	22	16 tišri	23	17 tišri	24	18 tišri	25	19 tišri
			EREV SUKOT		SUKOT I		SUKOT II		HOL AMOED I		HOL AMOED 2 EREV ŠABAT		HOL AMOED 3
26	20 tišri	27	21 tišri	28	22 tišri	29	23 tišri	30	24 tišri				
	HOL AMOED 4		OŠANA RABA EREV ŠEMINI ACERET		ŠEMINI ACERET EREV SIMHAT TORA		SIMHAT TORA		ISRU HAG				

## PALJENJE SVEĆA – הדלקת נרות


## AVDALA – הבדלה



SEPTEMBAR	3	10	17	24	4	11	18	25
JERUSALIM	18:20	18:11	17:02	16:53	19:36	19:27	18:18	18:08
BEOGRAD	18:53	18:40	18:27	18:14	19:55	19:41	19:27	19:14
NOVI SAD	18:56	18:43	18:30	18:16	19:58	19:44	19:30	19:16
SUBOTICA	18:58	18:45	18:31	18:17	20:00	19:46	19:32	19:18
ZRENJANIN	18:54	18:41	18:28	18:14	19:56	19:42	19:28	19:14
NIŠ	18:46	18:33	18:21	18:08	19:46	19:33	19:20	19:07

NEDELJA 29		21
PONEDELJAK 30		22
UTORAK 31		23
SREDA 1		24
ČETVRTAK 2		25
PETAK 3	EREV ŠABAT	 26
ŠABAT 4	Parašat <b>NICAVIM</b> Tora: <i>Devarim</i> , 29:9-30:20 Aftara: <b>Sas asis badonaj</b> , <i>Ješajau</i> , 61:10-63:9	27

NEDELJA 5		28
PONEDELJAK 6	<b>EREV ROŠ AŠANA</b> Paljenje sveća 18:48	 29
UTORAK 7	<b>ROŠ AŠANA I dan</b> Tora: <i>Berešit</i> , 21:1-34, <i>Bemidbar</i> , 29:1-6 Aftara: <i>Šemuel alef</i> , 1:1-2:10 Paljenje sveća 18:47	 1
SREDA 8	<b>ROŠ AŠANA II dan</b> Tora: <i>Berešit</i> , 22:1-24, <i>Bemidbar</i> , 29:1-6 Aftara: <i>Jirmijau</i> , 31:1-19 Avdala: 19:47	2
ČETVRTAK 9	<b>COM GEDALJA</b> (Pošt od 4:40 da 19:24) Tora ( <i>Šaharit &amp; Minha</i> ): <i>Šemot</i> , 32:11-14; 34:1-10 Aftara ( <i>Minha</i> , samo Aškenazim): <i>Ješajau</i> , 55:6-56:8	3
PETAK 10	<b>EREV ŠABAT</b>	 4
ŠABAT 11	<b>ŠABAT ŠUVA</b> Parašat <b>VAJELEH</b> Tora: <i>Devarim</i> , 29:9-31:30 Aftara: <b>Šuva Jisrael</b> , <i>Ošea</i> , 14:2-10; <i>Miha</i> , 7:18-20; <i>Joel</i> , 2:11-26	5

NEDELJA 12		6
PONEDELJAK 13		7
UTORAK 14		8
SREDA 15	<b>EREV JOM KIPUR / KOL NIDRE</b> Paljenje sveća 18:31	 9
ČETVRTAK 16	<b>JOM KIPUR / MAZKIR</b> Tora (Šaharit): Vajikra, 16:1-34; Bemidbar, 29:7-11 Aftara (Šaharit): Ješajau, 57:14-58:14 Tora (Minha): Vajikra, 18:1-30 Aftara (Minha): Jona, Miha, 7:18-20 Avdala 19:31	10
PETAK 17	<b>EREV ŠABAT</b>	 11
ŠABAT 18	Parašat <b>AAZINU</b> Tora: Devarim, 32:1-52 Aftara <b>Vajdaber David, Šemuel bet</b> 22:1-52	12

NEDELJA 19	13	
PONEDELJAK 20	<b>EREV SUKOT</b> Paljenje sveća 18:21	 14
UTORAK 21	<b>SUKOT I dan</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 22:26 – 23:44; <i>Bemidbar</i> , 29:12-16 Aftara: <i>Zeharja</i> , 14:1-21 Paljenje sveća 18:20	 15
SREDA 22	<b>SUKOT II dan</b> Tora: <i>Vajikra</i> , 22:26 – 23:44; <i>Bemidbar</i> , 29:12-16 Aftara: <i>Melahim alef</i> , 8:2-21	16
ČETVRTAK 23	<b>HOL AMOED SUKOT I</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:17-22, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:17-25, Aškenazi	17
PETAK 24	<b>HOL AMOED SUKOT II</b> Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:20-25, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i> , 29:20-28, Aškenazi <b>EREV ŠABAT</b>	 18
ŠABAT 25	<b>ŠABAT HOL AMOED SUKOT III</b> Tora: <i>Šemoš</i> , 33:12-34:26, <i>Bemidbar</i> , 29:23-28, (29:23-31, Aškenazi) Aftara: <i>Ezekiel</i> , 38:18-39:16	19

NEDELJA 26	<p><b>HOL AMOED SUKOT IV</b> Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:26-31, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:26-34, Aškenazi</p>	20
PONEDELJAK 27	<p><b>OŠANA RABA</b> Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:29-34, Sefardi Tora: <i>Bemidbar</i>, 29:26-34, Aškenazi <b>EREV ŠEMINI ACERET</b> Paljenje sveća 18:08</p>	 21
UTORAK 28	<p><b>ŠEMINI ACERET / JIZKOR</b> Tora: <i>Devarim</i>, 14:22-16:17; <i>Bemidbar</i>, 29:35-30:1 Aftara: <i>Melahim alef</i>, 8:54-66 <b>EREV SIMCHAT TORA</b> Paljenje sveća 18:07</p>	 22
SREDA 29	<p><b>SIMCHAT TORA</b> Tora: <i>Devarim</i>, 33:1-34:12; <i>Berešit</i>, 1:1-2:3; <i>Bemidbar</i>, 29:35-30:1 Aftara: <i>Jeošua Bin Nun</i>, 1:1-9, Sefardi, (1:1-18 Aškenazi) Avdala: 19:06</p>	23
ČETVRTAK 30	ISRU HAG	24
PETAK 1	<b>EREV ŠABAT</b>	 25
ŠABAT 2	<p>Parašat <b>BEREŠIT</b> Tora: <i>Berešit</i>, 1:1-6:8 Aftara: <b>Ka amar AEL</b>, <i>Ješajau</i>, 42:5-42 Sefardi, (42:5-43:10, Aškenazi) <i>Sabat mevarhim – Jei racon</i></p>	26





Kol od ba - le - vav pe - ni ma  
 5 ne - feš je - hu - di ho - mi - ja. U - le  
 9 fa - a - tej miz - rah ka - di ma  
 13 a - jin le - ci - jon co - fi - ja.  
 17 Od lo av - da tik - va - te - nu.  
 21 Ha - tik - va bat šenot al - pa - jim.  
 25 Li - hjot am hof - ši be - ar - ce - nu.  
 29 E - rec ci - jon vi - ru - ša - la - jim. Li - hjot am hof - ši  
 33 be - ar ce - nu. E - rec ci - jon vi - ru - ša - la - jim.

KOL OD BALEVAV PENIMA,  
 NEFEŠ JEHUDI OMIJA,  
 ULFATE MIZRAH KADIMA,  
 AJIN LECIJON COFIJA.

OD LO AVDA TIKVATENU,  
 HATIKVA BAT ŠENOT ALPAJIM,  
 LIJOT AM HOFŠI BEARCENU,  
 EREC CIJON VIRUŠALAJIM.

כל עוד בלבב פנימה,  
נפש יהודי הומיה,  
ולפאתי מזרח קדימה,  
עין לציון צופיה.

עוד לא אבדה תקותנו,  
התקוה בת שנות אלפים,  
להיות עם חפשי בארצנו,  
ארץ ציון וירושלים.

Dok je još duboko u srcu,  
Jevrejska duša žudi,  
I napred ka istoku,  
Oko ka Cijonu gleda.

Naša nada još izgubljena nije,  
Nada dve hiljade godina stara,  
Da budemo narod slobodan u zemlji svojoj,  
Zemlji Cijona i Jerusalima.

The image shows a musical score for the song 'MAOZ CUR'. It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are in Hebrew and Latin script.

System 1: *f* Ma - oz cur je - šu - a - ti, le - ha na - e le - ša - be - ah.

System 2: *p* Ti - kon bet te - fi - la - ti, ve - šam to - da ne - za - be - ah,

System 3: *f* le - et ta - hin mat - be - ah, *ff* mi - car am - na be - ah,

System 4: *mf* Az eg - mor, be - šir, miz - - mor, ha - nu - kat a - miz - be - ah.

MAOZ CUR JEŠUATI, LEHA NAE LEŠABEAH.  
 TIKON BET TEFILATI, VEŠAM TODA NEZABEAH.  
 LEET TAHIN MATBEAH, MICAR AMNABEAH.  
 AZ EGMOR, BEŠIR MIZMOR, HANUKAT AMIZBEAH.

מְעוֹז, צוֹר יִשׁוּעָתִי, לֵךְ נֹאֵה לְשִׁבְחָה.  
 תִּכּוֹן בַּיִת תְּפִלָּתִי, וְשֵׁם תוֹרָה נִזְבַּח.  
 לַעֲת תִּכְיֶן מִטְּבַח, מִצָּר הַמִּנְבַּח.  
 אִז אֲגַמַּר, בְּשִׁיר מִזְמוֹר, חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ:

Moćna Steno spasenja mog, divno je Tebe hvaliti!  
 Obnovi Dom molitve moje gde ćemo  
 Ti žrtve-zahvalnice prinostiti.  
 Kada rasteraš ljutog neprijatelja, tada ću  
 hvalospevima dovršiti posvećenje žrtvenika.

### REDOSLED PALJENJA SVEĆA

Prva noć	•	•	•	•	•	•	•	1
Druga noć	•	•	•	•	•	•	1	2
Treća noć	•	•	•	•	•	1	2	3
Četvrta noć	•	•	•	•	1	2	3	4
Peta noć	•	•	•	1	2	3	4	5
Šesta noć	•	•	1	2	3	4	5	6
Sedma noć	•	1	2	3	4	5	6	7
Osma noć	1	2	3	4	5	6	7	8

Neka bude Volja Tvoja, Gospode, Bože naš i Bože otaca naših, da više ne bude na svetu ratova i krvoprolića, i neka veliki i čudesni mir zavlada svetom. Neće dizati mač narod na narod, niti će se više učiti boju.

Svi će stanovnici zemlje spoznati i znati istinu suštu, da nismo došli na ovaj svet kako bi se svađali i sporili, mrzeli i svetili, izazivali i krv prolivali. Na ovaj svet smo došli samo da bi Tebe, Večni, spoznali, blagosloven da si doveka.

Stoga, smiluj nam se i neka bi se na nama ispunilo sve što u Pismu piše: „Jer ću dati mir zemlji i počivaćete, a neće biti nikoga da vas plaši. Učiniću da nestane zlih zveri sa zemlje, i mač neće prolaziti preko vaše zemlje. Nego sud neka teče kao voda i pravda kao silan potok. Jer će zemlja biti puna poznanja Gospodnjega kao more vode što je puno.“

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו  
 שתבטל מלחמות ושפיכות דמים מן העולם  
 ותמשיך שלום גדול ונפלא בעולם  
 ולא ישא גוי אל גוי חרב ולא ילמדו עוד מלחמה.

רק זכירו וידעו כל-יושבי תבל האמת לאמתו  
 אשר לא כאנו לזה העולם בשביל ריב ומחלוקת  
 ולא בשביל שנאה וקנאה ושפיכות דמים.  
 רק כאנו לעולם כדי להפיר אוהף ותחברך לנצח.

ובכן תרחם עלינו ויקים בנו מקרא שכתוב:  
 ונתתי שלום בארץ ושכבתם ואין מחריד  
 והשבתי מזה רעה מן הארץ וחרב לא תעבר בארצכם.  
 ויגל במים משפט, וצדקה כנחל איתן.  
 כי מלאה הארץ דעה את-יהוה במים לים מכסים.



יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ וְאַלְקֵי אֲבוֹתֵינוּ  
 שְׁתּוֹלִיכֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַצְעִידֵנוּ לְשָׁלוֹם וְתַסְמְכֵנוּ  
 לְשָׁלוֹם וְתַנַּחֲנוּ אֶל מַחֲזֵי חַפְצֵנוּ לְחַיִּים  
 וְלִשְׂמֵחָה וְלִשְׁלוֹם. וְתַצִּילֵנוּ מִכָּף כָּל אוֹיֵב  
 וְאוֹרֵב וְאֶסוֹן בְּדַרְךְךָ, וּמִכָּל מִינֵי פּוֹרְעָנוּת  
 הַמִּתְרַגְּשׁוֹת לְבוֹא לְעוֹלָם. וְתִשְׁלַח בְּרָכָה  
 בְּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ. וְתַתְּנֵנוּ לַחַן וְלַחֲסֵד וְלִרְחֻמִּים  
 בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ. וְתִשְׁמַע קוֹל  
 תַּחֲנוּנֵינוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה וְתַחֲנוּן אַתָּה.  
 בְּרוּךְ אַתָּה ה' שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה.

JEI RACON MILEFANEHA ADONAJ ELOENU VELOE AVOTENU  
 ŠETOLIHENU LEŠALOM VETACIDENU LEŠALOM VETISMEHENU  
 LEŠALOM VETANEHENU EL MEHOZ HEFCENU LEHAJIM ULSI-  
 MHA ULŠALOM. VETACILENU MIKAF KOL OJEV VEOREV  
 VEASON BADEREH, UMIKOL MINE PURANIJOT AMITRAGŠOT  
 LAVO LAOLAM. VETIŠLAH BERAHA BEMAASE JADENU. VETI-  
 TENENU LEHEN ULHESED ULRAHAMIM BEENEHA UVEENE HOL  
 ROENU. VETIŠMA KOL TAHANUNENU KI EL ŠOMEA TEFILA  
 VETAHANUN ATA. BARUH ATA ADONAJ ŠOMEA TEFILA.

Neka bude Volja Tvoja, Gospode Bože naš i Bože otaca naših, da nas vodiš u miru, i usmeriš korake naše ka miru, i da nas uputiš putem mira, i da nas dovedeš do željenog mesta žive, radosne i u miru. Izbavi nas iz ruku neprijatelja, od svake opasnosti i nesreće na putu, kao i od svih mogućih nevolja koje pohode svet. Pošalji blagoslov na dela ruku naših. Neka bismo našli naklonost, dobrotu i milost u očima svih koji nas vide. Usliši vapaj molbe naše jer si Ti Bog Koji čuje molitvu i molbu srca. Blagosloven da si Ti, Gospode, Koji slušaš molitvu.



## KOMEMORATIVNI DANI

- 12–13. oktobar (1941) – Pomen Jevrejima streljanim u Zasavici kod Mačvanske Mitrovice
18. oktobar (1941) – Dan sećanja na hapšenje i odvođenje u logore 3.500 beogradskih Jevreja
20. oktobar (1944) – Dan oslobođenja Beograda (pomen jevrejskim žrtvama Beograda i Srbije kod spomenika *Menora u plamenu* na Dunavskom keju, Dorćol)
11. novembar (1918) – Dan primirja posle I sv. rata kod spomenika Jevrejima, palim junacima za slobodu, nezavisnost i ujedinjenje Otadžbine – pomen na jevrejskom groblju u Beogradu
- 21–23. januar (1942) – Racija – Novi Sad
27. januar (1942) – Racija – Bečej
27. januar – Međunarodni dan sećanja na Holokaust
12. februar – Logor na Crvenom krstu, svečana komemoracija i sećanje na stradale Jevreje Niša
19. februar – Okupator je februara 1942. Godine u Ledinama streljao 350 rodoljuba Jevreja, najviše dece i žena
11. mart (1943) – Deportacija makedonskih Jevreja – Skoplje
13. mart – Komemoracija i sećanje na stradale Jevreje Pirota
21. april – Jom ašoa
22. april (1945) – Jasenovac – Donja Gradina
10. maj – Dan sećanja na žrtve Holokausta u Beogradu
7. jun – Dan sećanja na žrtve logora Đakova
16. jun – Dan sećanja na stradanje subotičkih Jevreja
24. jun – Dan sećanja na Jadovno
27. jul (1942) – Deportacija Jevreja iz Zemuna
14. avgust (1941) – Deportacija Jevreja iz Kikinde
15. avgust (1941) – Deportacija Jevreja iz Pančeva i okoline
18. avgust (1941) – Dan sećanja na stradanje Jevreja iz Zrenjanina i okoline

יתגדל ויתקדש שמיא רבא, (אמן)  
 בעלמא דיי כרא כרעותיה, ומליך מלכותיה, ויצמח פורקניה,  
 ויקרב משיחיה. (אמן)  
 בתיכון וביימיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב  
 ואמרו אמן. (אמן)  
 יהא שמיא רבא מברך, לעלם לעלמי עלמיא יתברך, ושתבח,  
 ותפאר, ויתרומם, ויתנשא, ויתהדר, ותעלה, ויתהלל, שמיא  
 דקדשא בריך הוא. (אמן)  
 לעילא מן כל ברכתא, שיכתא, תשבחתא, ונחמתא, דאמין  
 בעלמא ואמרו אמן. (אמן)

על ישראל ועל רבנן ועל תלמידיהון ועל כל תלמידי  
 תלמידיהון, דיתבין ועסקין באריתא קדשתא, די באתרא  
 הדן ודי בכל אַתר ואַתר, יהא לנא ולהון, חנא, ותסדא,  
 ורחמי, מן קדם מארי שמיא וארעא ואמרו אמן. (אמן)  
 יהא שלמא רבא מן שמיא, חיים ושבע, וישועה, ונחמה, ושזכא,  
 ורפואה, ונאקה, וסליחה, וכפירה, וריוח, והצללה, לנו ולכל  
 עמו ישראל ואמרו אמן. (אמן)  
 עושה שלום במרומו, הוא ברחמי יעשה שלום עלינו ועל  
 כל עמו ישראל ואמרו אמן. (אמן)

JITGADAL VEJITKADAŠ ŠEME RABA (odgovaramo: AMEN). BEALMA DI VERA HIRUTE VEJAMLIH MALHUTE VEJACMAH PURKANE VIKAREV MEŠIHE. BEHAJEHON, UVJOMEHON UVHAJE DEHOL BET JISRAEL, BAAGALA UVIZMAN KARIV VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

JEE ŠEME RABA MEVARAH LEALAM ULALME ALMAJA JITBARAH, VEJIŠTABAH, VEJITPAAR, VEJITROMAM, VEJITNASE, VEJITADAR, VEJITALE VEJITALAL ŠEME DEKUDŠA BERIH U. LEELA MIN KOL BIRHATA, ŠIRATA, TUŠBEHATA VENEHAMATA DAAMIRAN BEALMA VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

AL JISRAEL VEAL RABANAN VEAL TALMIDEON VEAL KOL TALMIDE TALMIDEON, DEASKIN BEORAJTA KADIŠTA DI VEATRA ADEN VEDI VEHOL ATAR VEATAR. JEE LANA ULON HINA VEHISDA VERAHAME MIN KODAM MARE ŠEMAJA VEARA VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

JEE ŠELAMA RABA MIN ŠEMAJA HAJIM VESAVA, VIŠUA VENEHAMA, VEŠEZAVA, URFUA, UGULA USLIHA VEHAPARA, VEREVAH VEACALA LANU ULHOL AMO JISRAEL VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

OSE ŠALOM BIMROMAV, UVERAHAMAV JAASE ŠALOM ALENU VEAL KOL AMO JISRAEL VEIMRU AMEN (odgovaramo: AMEN).

# MOLITVE PRILIKOM "MAZKIRA"

## Za oca

Jizkor Eloim nišmat avi mori... (ime oca) šealah leolamo baavur šeani noder cedaka baado, bishar ze tee nafšo cerura bicror ahajim im nišmot Avraam, Jichak, veJaakov, Sara, Rivka, Rahel veLea veim šear cadikim vecadkanijot šebegan eden venomar Amen.

Seti se, Bože, duše mog poštovanog i ljubljenog oca... (ime i prezime pokojnika) koji je otišao na večni počinak, a ja se zavetujem da ću za njega činiti dobra dela. obraćam se Tebi skrušenom molitvom da ga ne zaboraviš i da njegovu dušu uvrstiš među duše praotaca i pramajki naših, kao i među duše ostalih pravednika i pravednica koje si u milosti Svojoj nagradio večnim blaženstvom u rajskom naselju. Amen.

## Za majku

Jizkor Eloim nišmat imi morati... (ime majke) šealeha leolama, baavur šeani noder cedaka baada, uvishar ze tee nafša cerura bicror ahajim im nišmot Avraam, Jichak, veJaakov, Sara, Rivka, Rahel veLea veim šear cadikim vecadkanijot šebegan eden venomar Amen.

Seti se, Bože, duše moje poštovane i ljubljene majke... (ime i prezime pokojnice) koja je otišla na večni počinak, a ja se zavetujem da ću za nju činiti dobra dela. obraćam se Tebi skrušenom molitvom da je ne zaboraviš i da njenu dušu uvrstiš među duše praotaca i pramajki naših, kao i među duše ostalih pravednika i pravednica koje si u milosti Svojoj nagradio večnim blaženstvom u rajskom naselju. Amen.

## Za žrtve fašističkog terora

Jizkor Eloim et nišmot ahenu bene Jisrael akedošim veateorim, šenafelu bide arocehim venišpehu damam:

Be-Jasenovac, Stara Gradiška, Đakovo, Pag, Lorbograd, Brčko, Jadovno, Banjica, Novi Sad, Sajmište, Bujanj-Niš, Topovske Šupe, Jajinci, Varšava, Bergen-Belzen, Aušvic, Treblinka, Dahau.

uvišar, mahanot ašmada, šeumetu, vešeneergu, vešenišhatu, vešenisrefu, vešenitbehu, vešenehneku al kiduš Ašem, veet nišmot kol agiborim veakedošim šenilhamu neged nacijut ufašism venafelu bemilhamtam umaseru nafšam bead ahofeš uvad erac moladtam.

Baavur šeanahnu beneem uvnoteem, aheem veahoteem, noderim cedaka bead azkarat nišmoteem. Began eden tee menuhatam. Lahen baal arahamim jastirem beseter kenafav leolamim, vejicror bicror ahajim et nišmoteem, Adonaj u nahalatam vejanuhu bešalom al miškavam, venomar amen.

## El male Rahamim

El male Rahamim šohen bameromim, amce menuha nehona al kanfe ašehina, bemaalot, kedošim utorim, kezoar arakia meirim umazirim, et nišmat (imena pokojnika ili pokojnica) veet nišmot kol kerovaj ukrovotaj en micad avi veen micad imi šealehu leolamam. Baavur šebeli neder eten cedaka bead azkarat nišmatam, began eden tee menuhatam. Lahen baal arahamim jastirem beseter kenafav leolamin vejicror bicror ahajim et nišmatam, Adonaj u nahalatam, vejanuhu bešalom al miškavam, venomar amen!

## Aškava za muškarca

Ašre aiš, jare et Adonaj, bemicvotav hafec meod. Tov šem mišemen tov, vejom amavet mijom ivaledo. Menuha nehona bišiva eljona, vehemla vahanina milifne cur šohen meona, vehulaka tava, nišmato lehaje aolam aba. Šam tee menat umhicat višivat nefeš ašem, atov aikar umole kear... (ime i prezime pokojnika).

Ruah Adonaj tenihenu began eden. Berahamav jerahem alav, bihlal arahamim veaselihot, vehen jei racon venomar amen!

## Aškava za ženu

Ešet hajil mi jimca, verahok mipeninim mihra, tenu la miperi jadea vialelua bašearim maasea. Rahamana derahamanuta dile i uvmemre jeamar lemeal kodamoi, duhran nefeš aiša akevoda veanibedet marat... (ime i prezime pokojnice).

Ruah Adonaj tenihena began eden.

Berahamav jerahem alea, bihlal arahamim veaselihot vehen jei racon venomar amen!

## BLAGOSLOVI ZA GROBLJE

Ko nije bio na groblju trideset dana,  
prilikom ulaska na groblje  
kaže sledeće blagoslove:

Blagosloven da si Ti, Gospode Bože naš,  
Koji vas je sudom Svojim oblikovao,  
sudom Svojim hranio, sudom Svojim  
izdržavao, sudom Svojim život dao,  
sudom Svojim život uzeo i sve vas po  
broju zna. On će vas u budućnosti oživeti  
i uspraviti na sud za život u Svetu koji  
dolazi. Blagosloven da si Ti, Gospode,  
Koji oživljavaš mrtve.

Oživeće mrtvi tvoji i moje će mrtvo telo  
ustati. Probudite se i pevajte vi koji  
stanujete u prahu jer je tvoja rosa rosa  
svetlosti i zemlja će izmetnuti mrtve. A  
On, Premilostivi, oprašta prestup i zatrti  
neće. Često je odvrćao gnev Svoj i svu  
jarost Svoju podizao nije.

alef	א	א	mem sofit	ם	ם
bet	ב	ב	nun	נ	נ
vet	ב	ב	nun sofit	ן	ן
gimel	ג	ג	sameh	ס	ס
dalet	ד	ד	ajin	ע	ע
he	ה	ה	pe	פ	פ
vav	ו	ו	fe	פ	פ
zajin	ז	ז	fe sofit	ף	ף
het	ח	ח	cade	צ	צ
tet	ט	ט	cade sofit	ץ	ץ
jud	י	י	kuf	ק	ק
kaf	כ	כ	reš	ר	ר
haf	כ	כ	šin	ש	ש
haf sofit	ך	ך	sin	ש	ש
lamed	ל	ל	tav	ת	ת
mem	מ	מ			



## ADRESAR JEVREJSKIH OPŠTINA

### 11000 BEOGRAD

Aleksandar Jinker  
Predsednik  
Kralja Petra I, 71-a/II  
E-mail: office@job.org.rs  
Mob: 066/5400-241

### 21000 NOVI SAD

Mirko Adam  
Predsednik  
Jevrejska ulica 11  
Tel: 021/423-882  
Fax: 021/6615-750  
E-mail: jonovisad@sbb.rs  
<https://www.jons.rs/>

### 24000 SUBOTICA

Dr Jošua Štajnfeld  
Predsednik  
Dimitrija Tucovića 13  
Tel: 024/670-970  
Fax: 024/670-971  
E-mail: jewcomsu@gmail.com  
<http://www.josu.rs/>

### 23000 ZRENJANIN

Ljiljana Popov  
Predsednica  
Žitni trg 1  
Tel/Faks: 023/524-474  
E-mail: jozrenjanin@gmail.com

**26000 PANČEVO**

David Montijas

Predsednik

Svetozara Miletića 10a

Tel: 013/355-822

069/3558221

E-mail: jopaa@mts.rs

<http://makabijada.com/jopancevo/>

**25000 SOMBOR**

Sandra Papo-Fišer

Predsednica

c/o Rade Drakulića 6

Tel/Faks: 025/444-588

E-mail: josombor@gmail.com

**18106 NIŠ**

Jasna Ćirić

Predsednica

Čairska 28/2

Tel/Faks: 018/252-164

E-mail: jasnacir@eunet.rs

**11080 ZEMUN/BEOGRAD**

Nenad Fogel

Predsednik

Dubrovačka 21

Tel/Faks: 011/2195-626

E-mail: jozemun@eunet.rs

Web: <http://joz.rs>

**PRIŠTINA/BEOGRAD**

Dobrica Prlinčević

Predsednik

Pavla Popovića 29/V 6

11000 Beograd

Tel: 011/34-68-433

Mob: 060/34-68-433

E-mail: dobrica.prlincevic@hotmail.com

**23300 KIKINDA**

Nevena Knežević

Predsednica

Svetozara Miletića 90a

Tel: 0230/437-154

E-mail: jokikinda@gmail.com

**B'nei B'rit Loža Srbija 676**

Dr Ruben Fuks

Predsednik

Kralja Petra 71a/III

11000 Beograd

Mob: + 381-(0)63-31-07-47

E-mail: presidentbbs676@gmail.com

**Bet Habad Srbija**

Rabin Jošua Kaminecki

Kneza Miloša 61

11000 Beograd

Telephone: +381 (0)11 2641 471

Email: chabad.serbia@gmail.com

## BELEŠKE



